

Manual de eliminación de residuos

Tabla de contenidos

Configurar la aplicación	1
Mapa aproximado de la ciudad (10 rutas de recolección)	2
Proceso de manejo de residuos	3, 4
Como ordenar y eliminar la basura y los reciclables (sacar la basura, bolsas)	5
A quienes se han mudado a la ciudad de Nagaizumi o se han mudado dentro de ella.	5
Subsidios para equipamiento de eliminación de residuos de cocina.	6
Reciclando aceite de cocina.	6
Residuos médicos generados en el hogar.	6
① Residuos combustibles	7
Métodos de eliminación para madera, hojas secas y tierra.	8
② Residuos plásticos	9
(1) Envases plásticos y envoltorios	9
(2) Otros	10
③ Residuos no combustibles	11
④ Botellas PET, residuos peligrosos (tubos fluorescentes, baterías, encendedores, baterías recargables)	12
⑤ Reciclables	13
(1) Metales	13
(2) Botellas de vidrio	13
(3) Papel de desecho	14
(4) Telas, plumas	14
Reciclando papeles diversos	15
⑥ Eliminación de computadoras y celulares	16
Reciclado de electrodomésticos, reciclado de motocicletas	17, 18
Eliminación de los principales artículos no recolectados por la Municipalidad (estos artículos no se deben tirar)	19
Localización de comercios donde pueden eliminarse los artículos no recolectados por la Municipalidad	20
Contratistas habilitados para el manejo general de residuos	21
Vídeo oficial de la ciudad de Nagaizumi	22

Días de recolección

Servicios de recolección de residuos en feriados nacionales.

Los días de recolección varían por área

Por favor remitirse al Calendario de Recolección de Residuos Domiciliarios que se distribuye en forma separada.

El Calendario de Recolección de Residuos Domiciliarios está disponible en otros seis lenguajes (inglés, portugués, chino, español, coreano, tailandés), además del japonés.

Configuración de la "Aplicación para la separación de residuos de Nagaizumi"

① Por favor instale la aplicación escaneando el código QR

Cómo usarla en su iPhone



Cómo usarla en Android



② Por favor seleccione su distrito en la primera página

Por favor seleccione su distrito entre las 10 rutas de recolección.



Una vez que su distrito haya sido seleccionado, será conducido a la página donde puede ver el calendario de recolección de residuos y otros recursos.

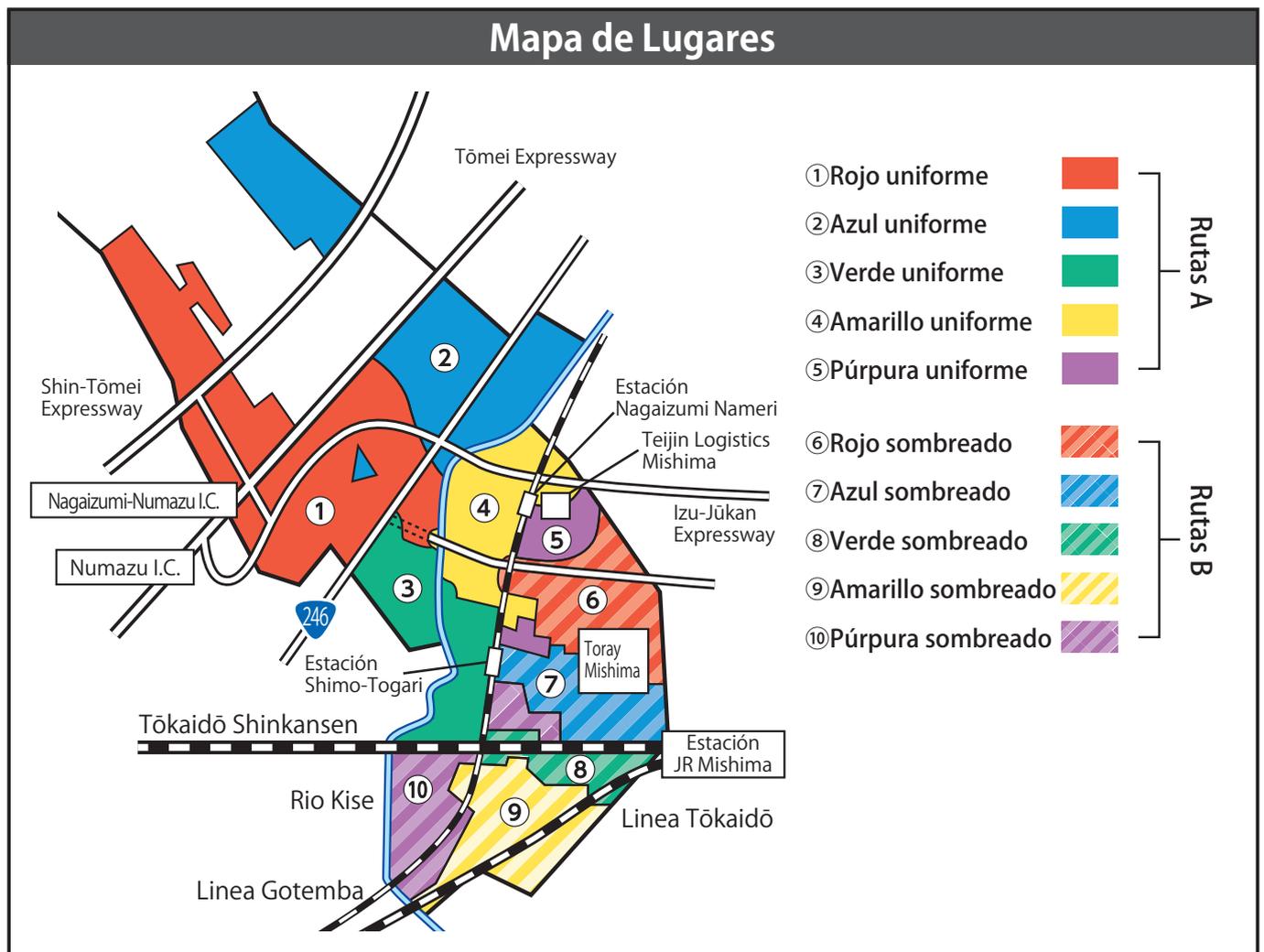
※ Tener en cuenta: si no puede encontrar su área en la guía de recolección de residuos y en la aplicación, por favor averigüe en la División de Administración Local (989-5500).

Glosario

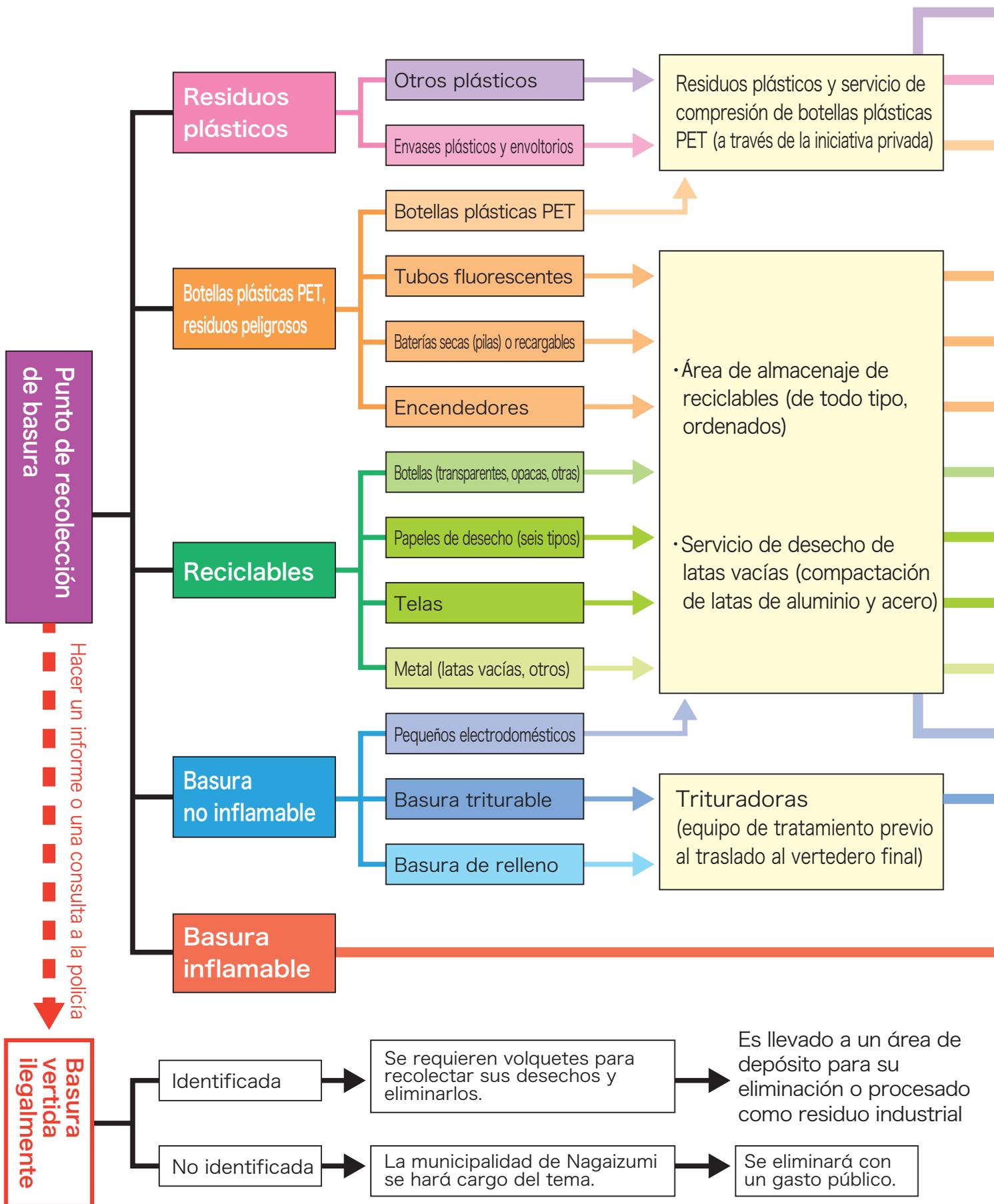
3R	Una abreviatura de las tres R: Reducir, Reusar, Reciclar.
Reducir	Usar las cosas con cuidado. Comprar sólo lo que necesita, y solo tanto como necesite. Extender la vida de sus pertenencias tanto como se pueda, por ejemplo reparándolas.
Reusar	Usar los artículos nuevamente, si fuera posible. Los envases retornables (botellas vacías) se vuelven a usar.
Reciclar	Basura que se transforma en materia prima para nuevos productos. Por ejemplo, las botellas plásticas PET se transforman en fibras.
Basura	Artículos que son considerados colectivamente como ya no útiles.
Artículos de eliminación general	Desechos no industriales
Desechos industriales	Además de los 20 tipos de desechos generados por la actividad industrial, los desechos industriales incluyen escritorios y sillas vinculadas a la actividad comercial, desechos como luminarias y material de construcción.
Desechos domiciliarios	La basura tirada por la gente en sus casas. Artículos que se reciben de comercios y entidades similares no pueden tratarse como los desechos domiciliarios, y se eliminan al modo de los industriales. Es responsabilidad de cada individuo asignar la eliminación de residuos de materiales de la construcción a un especialista.
Desechos comerciales	Restos de comidas de los empleados, papeles, restos de poda, pasto, residuos de la cocina de cafetería y restaurante, telas de desecho, como toallas de mano que contengan al menos un 50% de fibra natural, y más, son recolectados por la municipalidad con el cobro de una cierta tasa. Dependiendo de la industria, algunos artículos podrían ser clasificados como residuos industriales.

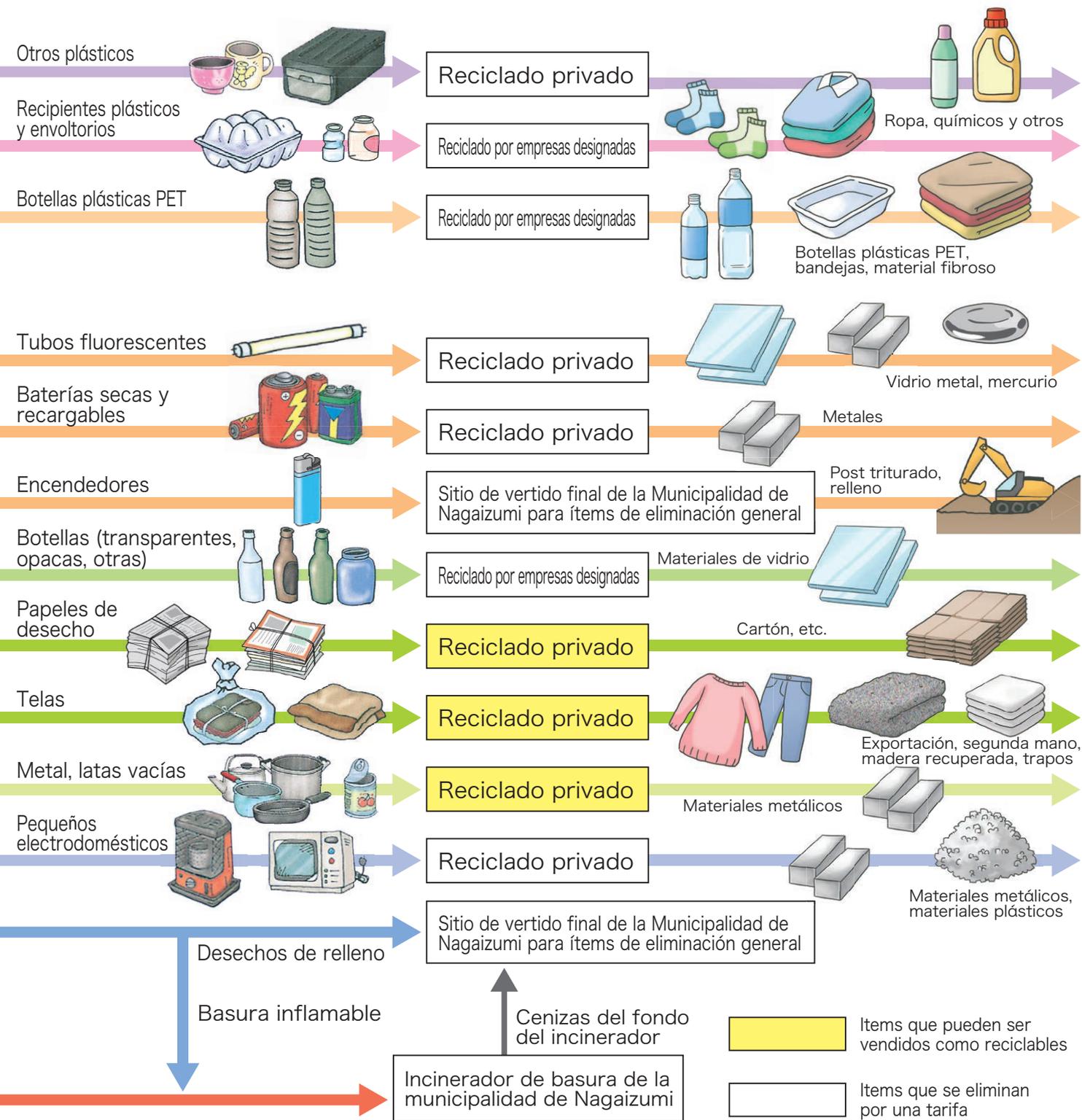
Las 10 rutas de los camiones de residuos municipales

Rutas	Nombre del distrito					
①	Moto-Nagakubo	Kami-Nagakubo	Shimo-Nagakubo	Yatai Residencias		Rutas A
②	Yato	Hachibudaira	Surugadaira	Minami-Isshiki	Tōbe-Minami-Isshiki	
③	Ikeda	Ojiri	Ayutsubo	Ojiri Residencias	Charmant	
	Instituto Nacional de Tecnología, Colegio Numazu	Honjuku (al norte de la vía férrea shinkanse)				
④	Nameri	Ogiso	Shin-Yachō-Kami			
⑤	Kami-Togari	Angel	Sōgahara	Shin-Yachō-Naka	Shin-Yachō-Shimo	
⑥	Naka-Togari-Nishi	Naka-Togari-Higashi	Chalier Naka-Togari	Toray Jichikai		Rutas B
⑦	Eki-Kami	Eki-Naka	Eki-Shimo	Nishi	Hara	
	Higashi	Chalier Minami	Chalier Higashi			
⑧	Sangenya	Sugihara	Takada	Harabun	Angel Nishi	
	Glanz					
⑨	Takehara	Charmant Takehara				
⑩	Susukihara-Kami	Susukihara-Shimo	Honjuku (al sur de la vía férrea shinkansen)			



Proceso de manejo de residuos





Incinerador



Depósito de reciclaje



Sitio de relleno

Como ordenar y eliminar basura y reciclables.

Eliminación

Por favor ponga su basura en las bolsas designadas y otros recipientes; complete el nombre de su distrito, su manzana, y su nombre, y lleve su basura a su punto designado de recolección hacia las 8 a.m. el día de recolección.

- * El cuidado de los puntos de recolección de basura es responsabilidad de los residentes del distrito que lo usan.
- * Aún si usted es un residente de la ciudad, no puede usar otro punto de recolección de basura que usted no mantenga.



Uso de las bolsas de basura

	Bolsas semitransparentes de basura diseñadas por la municipalidad o bolsas semitransparentes hechas de HDPE (polietileno de alta densidad)	Bolsas de supermercado (bolsas de la compra)	Bolsas semitransparentes o transparentes de plástico
Desperdicios combustibles	○	×	×
Desperdicios plásticos	○	○	○
Desperdicios no combustibles	○	○	○

* No debe usar bolsas plásticas negras o azules. *Por favor saque **bolsas de papel** y **cartón** como **reciclables**.

Para aquellos que se están mudando hacia o desde el municipio o dentro del mismo.

Los residentes de la zona son responsables del mantenimiento de los puntos de recolección.

¿Puedo usar este punto de recolección de basura? ¿Qué debería hacer si no estoy seguro?

- ★ Si su casa es una construcción nueva, por favor averigüe con un oficial del distrito o en una agencia de bienes raíces.
- ★ Si usted alquila, por favor averigüe con un oficial del distrito o la compañía que administra la propiedad.
- Mudándose a Nagaizumi: por favor elimine lo que ya no necesite en las instalaciones de eliminación de desechos de su residencia previa.
- Mudándose desde Nagaizumi: por favor elimine lo que ya no necesite en el incinerador u otra instalación.
- Mudándose dentro de la municipalidad: como indica arriba.

Traer las cosas directamente al incinerador

- ★ Todos los ítems son **recibidos** en el incinerador. Consultas sobre el incinerador de basura: 055-986-8393/ Departamento de Medio Ambiente: 055-989-5514
- ★ Solicitamos una licencia de conducir o documento similar para probar la residencia en la ciudad. (Requerimos prueba de ambos: domicilio e identidad)
- ★ Los artículos son aceptados desde las 8:30 a.m. hasta el mediodía, y de la 1 p.m. hasta las 4.30 p.m. (residuos voluminosos e ítems similares se aceptan desde 8:30 a.m. hasta las 11:30 a.m., y de la 1 p.m. hasta las 4 p.m.)
- ★ La basura debe traerse de lunes a viernes, excluyendo los feriados
- ★ Al traer basura domiciliaria, por favor sepárela como se especifica en el calendario de recolección de basura y otros documentos
- ★ En la recepción se le pedirá que lleve los ítems apropiados directamente al depósito de reciclaje o al sitio de relleno.
- ★ Algunos desechos comerciales podrían ser clasificados como industriales y por lo tanto rechazados.
- ★ Sus desechos no serán aceptados si usted hubiera falsificado su dirección o la ubicación donde fueron generados, o se encuentra transportando la basura de otra persona sin autorización.
- ★ Usted no puede transportar la basura de otra persona sin una autorización para recolectarla y transportarla. Podría tener las mejores intenciones, pero por favor sea cuidadoso ya que es una violación a la Ley de Residuos.
- ★ La Ley de eliminación de residuos conlleva penalidades de hasta cinco años de prisión y una multa de hasta ¥10 millones en casos como el descrito arriba.

La ley estipula que la basura domiciliaria (ítems de eliminación general) debe ser vertidos por la municipalidad del área en la cual el individuo reside. Nagaizumi se encuentra cubierta por los servicios municipales de Nagaizumi, y los residentes de pueblos y ciudades vecinas no pueden usar sus servicios municipales. Si su familia vive en otro distrito, su basura se elimina en la ciudad en la que viven. Sus residuos no pueden traerse a Nagaizumi.

Programa de subsidios para equipos de eliminación de residuos de cocina

Los residuos de cocina representan aproximadamente el 30% de la basura combustible producida en las viviendas y negocios. Con la idea de reducir y reciclar los residuos de cocina, la Ciudad ofrece subsidios para la compra de equipos de eliminación de residuos de cocina.

Los equipos de eliminación de residuos de cocina también resuelven otros problemas relacionados con la basura, como olores desagradables, exudados, insectos, o falta de espacio para almacenar basura hasta los días de recolección y evita los disturbios causados en los puntos de recolección por cuervos y gatos. Aproveche este sistema de subsidios para usar sus residuos de cocina para hacer compost y contribuir a reducir la basura.

Reseña del programa de subsidios

- Monto** : Se subsidiará hasta la mitad del precio de compra del equipo, con un máximo de 30.000 yenes para máquinas de eliminación de residuos de cocina y 4.000 yenes por contenedores para el compost. Sin embargo, equipos de eliminación de residuos de cocina que producen agua servida no califican para el subsidio.
- Elegibilidad** : Los residentes de Nagaizumi y los dueños de comercios en Nagaizumi que son capaces de utilizar o eliminar la basura de cocina compostada bajo su propia responsabilidad.
- Número de unidades cubiertas** : El municipio subsidiará **1 máquina de eliminación de residuos por familia, que deberá usarse por más de 6 años, y 2 recipientes para hacer compost con residuos de cocina por familia**, que se deberán usar por más de 3 años.
- Como solicitarlo** :
① Obtenga **una factura** por la compra de su equipo
② El Departamento de Medio Ambiente provee una solicitud de subvención (disponible para bajar en nuestra página). Por favor solicítelo completando la cuenta de banco beneficiaria y otra información necesaria, séllelo y adjunte su factura (por favor incorpore la solicitud, la factura de inversión subsidiada y una foto post-instalación. Por favor traiga la documentación que certifique la información sobre su cuenta bancaria).
※ Por favor, al solicitarlo presente una fotografía (impresa) que muestre claramente la instalación.
③ Las solicitudes deben realizarse dentro de los 30 días de la fecha de compra o la fecha de pago (la que sea más tardía), y alrededor del 10 de marzo para el año fiscal en que la compra fue hecha.
④ Las solicitudes son aceptadas en el Departamento de Medio Ambiente, en el 3er piso de la Municipalidad.

Reciclando aceite de cocina

- Aceites que pueden ser reusados** : Aceite de sésamo, aceite de oliva, aceite de maíz, aceite de cártamo y otros aceites vegetales líquidos a temperatura ambiente
- Aceites que no pueden ser reusados** : Aceite de motores, aceite de caja de cambios, otros aceites de base mineral, grasa, aceite de coco y otros aceites de cocina sólidos a temperatura ambiente.
- Cómo entregarlos** : Lunes a Viernes (excluyendo feriados) de 8:30 a 16:30 hs
- Horarios comerciales** : Mondays through Fridays (excluding national holidays) from 8:30 to 16:30.
- Traerlo a** : Incinerador de basura

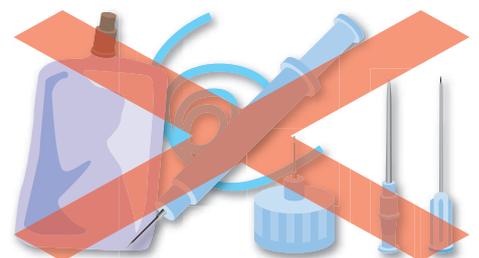


Eliminación de residuos médicos domiciliarios

Como una prevención para proteger a los trabajadores de lastimaduras o infección durante la recolección y clasificación, la municipalidad trata a los residuos generados en relación a cuidados médicos domiciliarios (como pueden ser agujas para insulina, sueros intravenosos, u otros similares) como basura no recolectable (ítems que no deben sacarse).

El paciente o su familia deben eliminar sus residuos médicos generados en el hogar llevándolos de vuelta a las instalaciones médicas donde el paciente recibe tratamiento.

Por favor haga uso de la farmacia Usagi, en Nagaizumi (283-1 Minami-Isshiki), que acepta agujas e ítems similares sin cargo, incluyendo ítems recibidos de otras instituciones médicas.



* Ver la lista de referencias en página 19

1 Desechos combustibles 《Dos veces por semana》

① - ⑤ : lunes, jueves (zona A)

⑥ - ⑩ : martes, viernes (zona B)

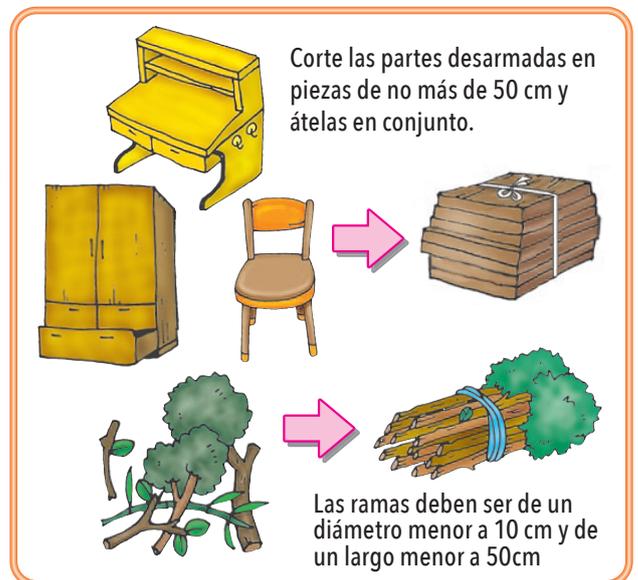
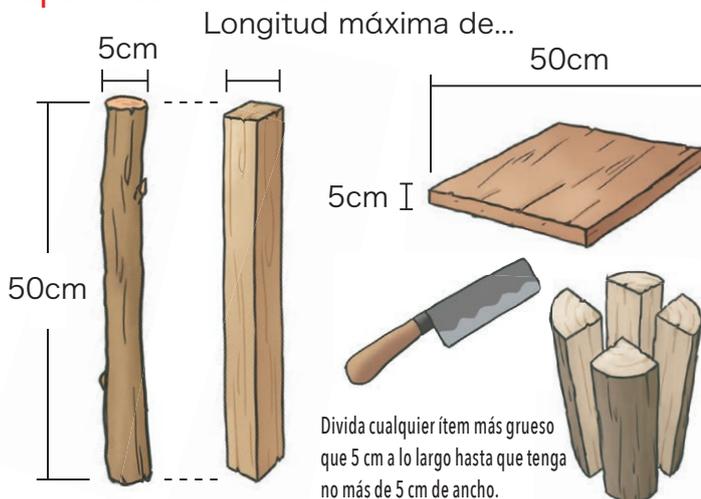
Temas La basura inflamable se quema en el incinerador y las cenizas se usan como relleno. Eliminando papel, ropas, como así también restos de comida y productos sin cocinar, llamados pérdida de comida, también podemos contribuir al uso efectivo de los recursos y a la cooperación internacional.

Palabras claves: "porciones de tamaño razonable", "reducción de la pérdida de comida", "metas de desarrollo sustentable".

<p>Cómo clasificar</p>	<ol style="list-style-type: none"> ① Desechos de comida, hojas secas, restos de poda de árboles y otras plantas (de hasta 5cm de diámetro), pañales de papel y otros ítems combustibles. ② Elimine los desechos de sus pañales de papel en su lavatorio antes de ponerlos en la basura. ③ Saque la tierra con un cepillo de las raíces del pasto, flores, musgo, y otra vegetación antes de ponerla en la basura. ④ Si los muebles de madera pueden desarmarse, desármelos y separe el material. ⑤ Cuando resulte posible, retire el metal de los muebles de madera desarmados y sáquelo como reciclable.
<p>Cómo eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> ① Complete el nombre de su distrito, su manzana y su nombre en la bolsa de basura reglamentaria, y ate el extremo antes de sacarla. ② No ponga varias bolsas pequeñas dentro de su bolsa de basura. No envuelva pequeñas cantidades de basura en papel periódico. ③ Puede sacar hasta cinco bolsas y cinco bultos de basura por vez. Si tiene más de eso, debe transportarlo usted. ④ Corte ramas de árboles, bambú, armarios, y otros ítems de madera a un largo máximo de 50 cm y átelos juntos con una cuerda de cáñamo, sogá o similar antes de sacarlo (corte el bambú a lo largo si tiene un diámetro mayor a 3 cm) ⑤ Los troncos de árboles pueden ser de un máximo grosor de 5cm. Por favor divídalos si son más gruesos. ⑥ Por favor embolse las rosas y otras ramas espinosas antes de sacarlas, por favor etiquete las bolsas como " トゲあり " (espinas). ⑦ Corte en dos los ítems con extremos filosos, como palillos de brochette y escarbadienes, antes de sacarlos. ⑧ Si no se ve imposibilitado de llevar su aceite de fritura inmediatamente para eliminarlo, endurezca con un coagulante de aceite o retírelo con un papel o un material similar. ⑨ Excrementos de animales y arena sanitaria de mascotas debe ser separada cuidadosamente antes de sacarla. ⑩ Ya que los materiales de construcción y los materiales de paredes y columnas utilizados son tratados como desechos industriales, debe contratar a un especialista para su eliminación.



Llevando restos de jardinería y restos de tablas al punto de recolección.



Eliminación de desechos de madera, hojas secas y tierra.

Restos de Podas "Traer directamente a las instalaciones las ramas gruesas (de diámetro mayor a 5 cm)."

Por favor traiga las ramas gruesas e ítems similares al incinerador. Por favor tenga en cuenta que solo serán aceptadas si toda la tierra ha sido quitada, incluso la de las raíces. Los restos de poda **deben tener un máximo de 50 cm de longitud, aún cuando los traigan al incinerador.**

Temas Es muy común que las ramas gruesas se quemen solo parcialmente. Aún para diámetros entre 5 a 10 cm, solo se pueden quemar parcialmente, se atascan en la máquina, o, peor, se necesita una parada de emergencia de las instalaciones de incineración, dependiendo de las especies de árbol y la forma de sus ramas. Por eso pedimos la cooperación de todos cuando desechan estos materiales.

Ítems que no pueden llevarse a los puntos de recolección de residuos

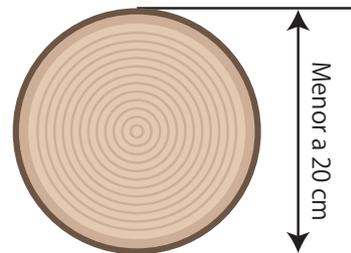
Los artículos que no puedan desarmarse deben ser traídos a las instalaciones en forma individual.

(Por favor ayúdenos lo más que pueda desarmando su artículo)



Eliminación de troncos e ítems similares con un diámetro que exceda los 20 cm (comercial)
Restos de poda generados por jardineros o actividades similares

- Aceptamos troncos e ítems similares con diámetros de hasta 20 cm.
 - Por favor lleve los troncos e ítems similares de diámetros mayores a 20 cm a especialistas (servicio con costo)
- *Dentro de Nagaizumi, por favor dirija sus consultas a la empresa Seki Transys



Tratamiento y eliminación de tierra

- No recolectamos tierra ya que no es un desecho.

Por favor dirija las consultas sobre la tierra y piedra para floreros y macetas a Marutama Transportation Co., Ltd. (Sekikengyō Co., Ltd.) (Dirección: 394-16 Minami-Isshiki; TE: 986-5317)

- ★ Su basura no será aceptada si usted ha falsificado su dirección o la ubicación donde la basura se generó, o está transportando la basura de otra persona sin autorización
- ★ Usted no puede transportar la basura de otra persona sin una autorización para recolectarla y transportarla. Podría tener las mejores intenciones, pero por favor sea cuidadoso ya que es una violación a la Ley de Residuos.
- ★ La Ley de eliminación de residuos conlleva penalidades de hasta cinco años de prisión y una multa de hasta ¥10 millones en casos como el descrito arriba.

2 Residuos plásticos 《Cada Miércoles en todos los distritos》

(1) Recipientes plásticos y envoltorios

Temas Los componentes químicos son extraídos y reusados como fuente de calor para la industria del acero.

<p>Cómo clasificar</p>	<p>① Pertenecen a esta categoría los artículos de plástico y vinilo usados como recipientes y envoltorios para comida y otros productos. ② Bolsas plásticas y envoltorios; botellas y tazas, tubos y tapas; bandejas y paquetes; embalajes y material de relleno (poliestireno extruído, etc.) ③ Ítems con la marca identificatoria para recipientes plásticos y embalajes. ④ Ítems con el símbolo plástico, aún los hechos en el extranjero. ⑤ Bolsas aluminizadas para papas fritas o alimentos envasados al vacío, tabletas plásticas para píldoras, tubos de dentífrico, mayonesa, maquillaje, etc. Tapas y tapones. ⑥ Bolsas del tipo de las de compra, de caramelos, bolsas plásticas, envoltorios plásticos para snacks y comidas preparadas. ⑦ Envases de champú, detergente y condimentos tales como salsa, bandejas de almuerzo (bento), tazones para noodles.</p>
<p>Cómo eliminar</p>	<p>① Escriba su distrito electoral, sección y nombre sobre una bolsa habilitada por el municipio y átela para cerrarla ② Todos los recipientes plásticos y envoltorios, como bolsas, bandejas, tazas y tubos, etc, independientemente de su tipo, deben ponerse en una bolsa *No poner varias bolsas en una (no duplicar o triplicar las bolsas) *No sacar en bolsas pequeñas. Use bolsas de al menos 10 litros (estándar) y más grandes que eso (para evitar que se desparren) ③ Enjuague o pase un trapo cuidadosamente para eliminar todas las partículas de alimentos, etc. ④ Vacíe y enjuague cuidadosamente los recipientes de mayonesa, ketchup, etc, y retire la tapa. ⑤ Vacíe los tubos de dentífrico, etc., y retire la tapa. ⑥ Vacíe los envases de champú, etc., enjuagando cuidadosamente, y retire la tapa. ⑦ Las etiquetas de precio y otras etiquetas que no puedan removerse pueden quedar. *No ponga pilas secas y baterías recargables en bolsas (elimínelas bajo la categoría adecuada)</p>

Temas El problema de los microplásticos

¡Comencemos a eliminar los diferentes plásticos en forma inteligente! ¡Dejemos de acumular bolsas plásticas indeseables!

Desperdicios plásticos

Bolsas plásticas y bolsas de compra, film de envoltorios y envoltorios plásticos (film adherente), botellas; tapas y contenedores, tuberías, tapones y tapas, bandejas y embalajes, poliestireno extruído, material de embalajes, material de relleno, tapas de botellas PET.



No poner varias bolsas dentro de una (no duplicar o triplicar las bolsas).



Al clasificar la basura plástica

① Retirar las tapas de botellas, etc.



*Asegúrese de vaciar los envases.



② Clasificar el contenido y eliminar de acuerdo a ello.



(2) Otros desechos plásticos

Temas Se usan como plástico reciclado.

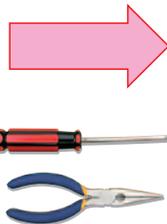
Cómo clasificar	<ol style="list-style-type: none"> 1 Desechos plásticos excluyendo recipientes plásticos y embalajes pertenecen a esta categoría. 2 Artículos plásticos usados principalmente como herramientas, como baldes de polietileno, palanganas de lavado, estuches de ropa, etc. 3 Partes metálicas como tornillos y tuercas deben quitarse de los juguetes de plástico, juguetes de montar, etc. *Los artículos hechos de partes plásticas y metálicas que no puedan ser desarmados deben eliminarse como relleno. 4 Cajas de CDs, cintas de vídeo, etc. 5 Mangueras de goma y vinílicas se eliminan como relleno.
Cómo eliminar	<ol style="list-style-type: none"> 1 Escriba su distrito electoral, sección y nombre sobre una bolsa habilitada por el municipio y átelas para cerrarla. 2 Los ítems pequeños deben sacarse juntos en una misma bolsa. Use una bolsa de al menos 10 litros cuando sea posible. 3 Escriba su nombre en los contenedores de ropa e ítems similares y sáquelos sin más 4 Quite la suciedad de macetas, floreros plásticos, etc. y enjuáguelos con agua. 5 Retire el polvo y otra suciedad con un trapo húmedo. 6 Enjuague y quite la tapa de envases plásticos que contengan kerosén o productos similares antes de sacarlos. 7 Saque las pilas secas y baterías recargables, aislelas (cubriendo sus terminales con cinta de electricista), y sáquelas con botellas plásticas PET y material peligros.



① Clasificar partes de CDs para desechar



② Juguetes *Desarmar (y si es posible clasificar por partes).



3 Desechos no combustibles «Dos veces por mes, en semanas alternadas»

(1) Pequeños electrodomésticos

Temas

Se almacenan en nuestro depósito de reciclaje antes de ser manipulados por los contratistas que los tratarán. Metales, metales raros, y materiales similares se usan como materiales reciclados.

<p>Cómo clasificar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Elimine todos los artefactos con cable de corriente, incluyendo los que se alimenten a batería, como desecho de pequeños dispositivos 2 Quite las pilas secas y las recargables. Si las baterías son difíciles de quitar elimine el aparato tal como está. 3 Aísle las baterías removidas envolviendo sus electrodos con cinta vinílica. Elimínelas junto a las botellas PET o desechos peligrosos. 4 Deseche los hornos de microondas y calentadores de aire eléctricos como desecho de pequeños dispositivos. 5 Esté seguro de vaciar de kerosén los ventiladores antes de eliminarlos. 6 Los artefactos más grandes que no satisfacen la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos deben llevarse directamente al lugar de incineración. 7 Devuelva los artículos que está usando con un contrato de comodato (alquiler), por ejemplo expendedores de agua, a la empresa. 	
<p>Cómo eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Separar los pequeños artefactos, como calculadoras, de la basura sólida, ya que se almacenan en sitios distintos. 2 Quite todas cualquier depósito de aceite removible, o tapas plásticas, y elimínelas en forma separada. 	

(2) Desechos sólidos

Temas

Traerlos a nuestro sitio de relleno ordenados, desarmados, y triturados luego de lo cual se eliminan como reciclables, inflamables o de relleno.

<p>Cómo clasificar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vaciar los bolsillos de las bolsas de golf antes de eliminarlas 2 Vaciar todos los bolsillos 3 Atar cada colchón de un futón con sogas en forma separada, y no poner ningún ítem pequeño dentro de ellos 4 Doblar alfombras y tapices tanto como se pueda antes de eliminarlos. 	
<p>Cómo eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Remueva todo accesorio metálico y desármelo en partes menores a 50 cm si la altura, ancho o largo del ítem son mayores a 50 cm. Llévelo directamente al sitio de incineración de basura en caso de que no pueda ser desarmado. 2 Remueva todas las cubiertas plásticas asegurando el ítem. 3 Ponga todos los pequeños juguetes de peluche juntos en una bolsa antes de eliminarlos. Doble los más grandes tanto como pueda antes de eliminarlos. 4 Retire las pilas secas y las recargables. 	

(3) Basura de relleno

Temas

Traerlos a nuestro sitio de relleno ordenados, desarmados, y triturados luego de lo cual se eliminan como reciclables, inflamables o de relleno.

<p>Cómo clasificar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Pida a una compañía profesional, como Marutama Transportation or Kanken Ltd., que retire tierra y piedras. 2 Elimine vidrio resistente al calor, como los envases blancos opacos de cosméticos y las mamaderas, como desperdicios de relleno 3 Elimine productos de aluminio ultradelgado, como papel de aluminio, como relleno. Elimine mamparas para tempura como basura reciclable, ya que son gruesas. 4 Cepille la tierra de las macetas. 	
<p>Cómo eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ponga ítems pequeños en una bolsa. Complete el distrito, grupo, nombre completo y ate la bolsa antes de eliminarla. *Se puede dejar de completar los datos y demás si la estación posee un reglamento de gestión aplicable 2 Elimine los ítems de vidrio, como las peceras, sin romperlos. 3 Cubra vidrios rotos con cinta engomada y póngalos en una bolsa antes de eliminarlos. 4 Elimine zapatos y botas en una bolsa, y no los mezcle con basura. 5 Enrolle mangueras y tubos de gas, y átelos con una soga antes de eliminarlos. 	

4 Botellas PET / Desechos peligrosos 《Dos veces por mes》

(1) Botellas PET

Llévelos a una estación de recolección que acepte reciclables

Cómo clasificar	<ol style="list-style-type: none"> ① Envases blandos de bebidas (té, jugo, agua), envases de ciertos condimentos (salsa de soja, productos de salsa de soja, condimentos del tipo mirin, vinagre para cocinar, vinagre de mesa, aderezos), envases de bebidas alcohólicas (sochu, sake, whisky, etc.) ② Esta categoría se limita a ítems señalados con una marca especial identificatoria, "PET1" (también incluye a artículos importados) ③ Retire tapas, etiquetas plásticas y stickers de publicidad
Cómo eliminar	<ol style="list-style-type: none"> ① Retire tapas, etiquetas plásticas y stickers publicitarios (papel y plástico), y tanto de las etiquetas de papel como se pueda, por ejemplo en las botellas de mirin ② Vacíe de contenidos y enjuague cuidadosamente. ③ Para reducir su volumen, aplástelas antes de ponerlas en el contenedor de recolección. ④ Sáquelos de las bolsas cuando los ponga en el contenedor de recolección.

〈antes de eliminar〉



Retire tapas, etiquetas plásticas y stickers publicitarios.



Enjuague con agua.



Aplaste las botellas (reduzca el volumen)

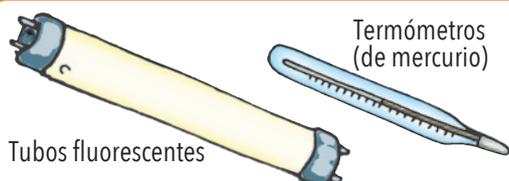


Vamos a prestar uno como estos para recolectar botellas PET en eventos del distrito.

Temas Las botellas PET se reciclan como fibras, bandejas y nuevas botellas PET.

(2) Desechos peligrosos (tubos fluorescentes, pilas secas, encendedores descartables, baterías recargables)

Cómo clasificar	<ol style="list-style-type: none"> ① Abarca tubos fluorescentes usados, pilas secas, encendedores descartables, termómetros de mercurio y pilas recargables. ② Llevar las lamparitas incandescentes libres de mercurio y las lámparas fluorescentes como relleno ③ Use todo el líquido de los encendedores antes de descartarlos (si no ha usado todo el líquido, traiga los encendedores directamente al incinerador) ④ Si no puede remover las baterías recargables de un pequeño electrodoméstico, llévelo a la recolección como esta, como un pequeño electrodoméstico.
Cómo eliminar	<ol style="list-style-type: none"> ① Sin envolverlos ni cubrirlos, ubique los tubos fluorescentes y los termómetros de mercurio directamente en los contenedores distribuidos en los puntos de recolección a tal fin ② Aísle las pilas secas y las baterías recargables con cinta de electricista o un producto similar antes de ponerlas en el tambor de 18 litros ③ Ponga los encendedores descartables directamente en los contenedores para tubos fluorescentes así como están. ④ Ponga los tubos fluorescentes rotos en una bolsa transparente antes de ponerlos en el contenedor. ⑤ Si tiene un termómetro de mercurio roto, ponga ambos, el termómetro y el mercurio en un recipiente sellado antes de ponerlo en el contenedor de recolección. <p>* Una botella plástica PET puede usarse como recipiente sellado, en tanto posea una etiqueta que diga que contiene un termómetro roto y mercurio. * Si su termómetro de mercurio se rompe en su casa esté seguro de ventilar la habitación mientras limpia el mercurio. * En tanto el mercurio es un "contaminante del ambiente", por favor no lo saque como "basura inflamable" o "basura no inflamable". * Aísle las pilas recargables y otras baterías extraídas de artefactos (cubriendo sus terminales con cinta de electricista o un producto similar) y asegúrese de que no van a estar expuestas antes de llevarlos para ser recolectadas.</p>



Tubos fluorescentes

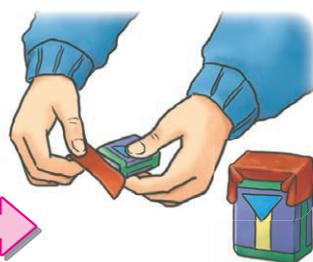
Termómetros (de mercurio)



Encendedores desechables (agotar antes de la eliminación)



Pilas secas y recargables



Aísle las pilas secas y recargables (cubriendo sus terminales con cinta de electricista) antes de sacarlas



Tubos fluorescentes

Pilas

Temas Los tubos fluorescentes, las pilas secas y las baterías recargables son desmontados y clasificados por un especialista y todos sus componentes son reciclados.

5 Reciclables «Dos veces por mes»

(1) Reciclaje de metales Reciclaje (todos los componentes resurgen en nuevos productos)

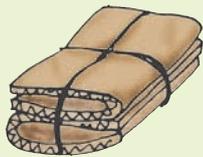
<p>Cómo clasificar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Todo lo que sea de plástico y metal y consista más de la mitad en metal, debe ser eliminado como reciclable. * No incluye pequeños electrodomésticos (de enchufar y a pila, ítems que son clasificados como pequeños electrodomésticos) 2 Productos de acero revestidos en vinílico, como perchas de lavandería, deben ser acortados a menos de 2 m. 3 Remueva la tela o la parte vinílica de los paraguas y elimine la estructura como reciclable (metal). Las empuñaduras no necesitan ser removidas. 	
<p>Cómo eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ponga las latas vacías en una caja de recolección de latas. Existe una caja de recolección separada para pequeños ítems de metal. 2 Remueva las tapas de las latas grandes con tapa antes de ponerlas en la caja. <p>Cuando resulte posible, mantenga juntos los pequeños clavos, remaches, e ítems similares cuando las ponga en la caja.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3 Asegúrese de que los aerosoles están completamente vacíos. Si no lo están, tráigalos directamente al incinerador. 4 Asegúrese de que la base principal de calentadores y similares se haya vaciado de todo el kerosén, como asimismo los tanques de reserva, antes de eliminarlos. 5 Enjuague cuidadosamente las latas vacías de comida y elimínelas. 	

(2) Reusado y reciclado de botellas Reusar, reciclar

<p>Cómo clasificar</p>	<p>* Pertenecen a esta categoría las botellas para bebidas, productos comestibles, remedios y píldoras.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Sacar los vidrios planos y las botellas opacas (en particular la de cosméticos) como "basura no inflamable (relleno)." 2 Saque los recipientes cerámicos de bebida vacíos como "basura de relleno" 3 Quite las tapas plásticas y elimínelas como "recipientes plásticos y envoltorios". 4 No es necesario quitar las etiquetas y los anillos plásticos en el pico de las botellas. 5 Ítems no recolectados: botellas para pesticidas, herbicidas, etc. Deben ser devueltos al comercio donde fueron adquiridos. 	
		<p>Botellas de cosméticos (las transparentes son reciclables)</p>
<p>Cómo eliminar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ordene las botellas por color en tres grupos (transparentes incoloras, marrones, otras) y déjelas acostadas en el contenedor vacío de recolección de botellas 2 Las botellas rotas deben ser puestas en bolsas (transparentes, de ser posible) 3 Las botellas deben vaciarse y enjuagarse cuidadosamente 4 Saque las mamaderas y artículos Pyrex como basura de relleno. <p>*El vidrio Pyrex se usa para recipientes resistentes al calor, incluyendo, por ejemplo, jarras de vidrio para medir.</p>	
		<p>Botellas no retornables ("Botellas no retornables" se refiere a las botellas transparentes, marrones, y de todos los otros colores, que son recolectadas, finamente trituradas y reusadas como materia prima para productos de vidrio).</p>

(3) Papel de desecho **Reciclado**

Temas Cada componente de un periódico es reciclado, incluyendo los suplementos.

Cómo clasificar	① El papel de desecho es separado en seis categorías: periódico, revistas, papeles varios, cartón, de envases de leche y otros cartones y papel triturado.				
Cómo eliminar	① Atar la pila en los dos sentidos, horizontal y verticalmente utilizando cuerdas de papel. ② Coloque los papeles varios en una bolsa o recipiente similar en su casa. El día de recolección, coloque sólo los papeles en el contenedor de recolección. ③ Asegúrese de que los cartones de leche y otros cartones estén completamente vacíos, enjuáguelos, aplánelos tanto como pueda y átelos en un paquete antes de sacarlos. ④ Remueva la cinta aisladora y la cinta de embalar de cartón y otros ítems y saque la cinta como basura inflamable.				
Periódicos	Revistas	Papeles varios	Cartón	Papel triturado	Cajas de cartón para bebidas
					
*Los volantes o avisos incluidos en el periódico deben ser empaquetados junto con el periódico.	*Cajas de papel, papel de envoltorios, catálogos, papel de fotocopiadoras o impresoras, etc, debe ser empaquetado en forma conjunta.				*Enjuagar con agua, cortarlos, abrirlas, secarlos y empaquetarlos *Se aceptan cajas con revestimiento interior.

(4) Telas y edredones **Reusar, reciclar**

Temas Las telas de segunda mano, trapos, lana reciclada (aislación de autos, materiales absorbentes para estéreos, guantes de trabajo)

Categorías	Ítems a ser eliminados como telas	Ítems a ser eliminados como basura combustible o desechos triturables
Ropa	Trajes, sudaderas, corbatas, medias, delantales, calzoncillos y otra ropa interior, sweaters, kimonos, obis, yukatas, trajes de baño y más	Ropa manchada con pintura, aceite, etc, ropa rota, mallas, tejidos, ropa interior rota, medias con agujeros, etc. son basura combustible.
Telas	Toallas, sábanas, alfombras de cocina, pequeños felpudos (no mayores de 70 cm x100 cm), pañuelos, bufandas, chalinas	Alfombras y tapetes son residuos triturables. Las tiras de ropa (fragmentos de ropa) y trapos de limpieza son basura combustible.
Bolsas	Ítems hechos de tela, nylon, vinílicos, cuero sintético, y cuero (ítems que no se rompen por presión)	Mochilas, maletas, valijas de viaje (con ruedas) y bolsas de golf son triturables (ítems que se rompen por presión)
Cortinas, mantas	Cortinas, mantas, mantas de algodón, fundas de futón, fundas de almohadas, sábanas, frazadas, edredones	Ítems con revestimiento de algodón, como los futones, son basura triturable. Las cortinas rasgadas y las mantas sucias son basura triturable.
Cómo eliminar	Ponerlos en una bolsa de plástico al sacarlos para su retiro. *Telas húmedas no pueden reusarse. No las ponga para su retiro si llueve. *Cuando resulte posible, llévelos al punto de recolección y ubique la bolsa con su boca hacia abajo.	



Temas Por favor elimine los ítems no listados arriba como "basura inflamable" o "basura triturable" basados en su medida y su clasificación como no reusables de acuerdo al siguiente criterio, no exhaustivo: ① ítems manchados con barro, aceite, pintura y otra suciedad al límite de que no puedan lavarse ② colchones, colchas, almohadones de piso, almohadas e ítems similares, ③ cobertores del inodoro, felpudos y alfombras de baño, ④ pantuflas y franelas, ⑤ mantas y toallas usadas por mascotas, ⑥ cobijas kotatsu y mantas térmicas, ⑦ impermeables plásticos y paraguas, y ⑧ uniforme de empresas y ropa de trabajo (limitada a ítems personales que no puedan ser eliminados por la empresa).

Reciclado de "papeles varios"

Los "papeles varios" son un recurso precioso.



Ayude a reciclar los "papeles varios".

La ciudad de Nagaizumi recolecta "papeles varios" como reciclables, como parte de su esfuerzo para reducir la basura combustible y promover el uso efectivo de los recursos. Actualmente, los desechos de papel representan aproximadamente el 60% de los desechos combustibles producidos en nuestra ciudad. Si podemos evitar la incineración de "papeles varios" y reciclarlo como recursos de papel, seremos capaces de reducir enormemente el monto total de basura incinerada. Esto nos permitirá reducir los costos de incineración, prolongando la longevidad de las instalaciones de incineración, como así también contribuir a detener el calentamiento global por reducción de la emisión de CO2. Por favor únase a nuestros esfuerzos para eliminar los "papeles varios" como reciclables.

Papeles que pueden eliminarse como papeles varios

Embalaje de papel y productos de papel con una marca



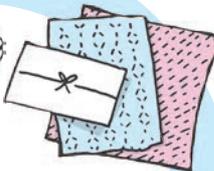
Sobres



Cajas de papel, cajas de caramelos
Aplastar



Calendarios
Quite las partes metálicas



Papel de regalos



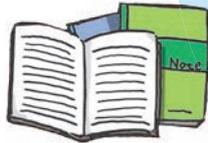
Tubos de papel higiénico



Bolsas de papel



Panfletos



Cuadernos
Quite las partes metálicas



Papel de fotocopiadora



Cajas de pañuelos descartables



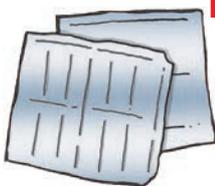
Envoltorios plásticos y cajas de comida envasada al vacío



Productos de papel impermeables
Tazas de papel, platos, Tazones para noodles

*El papel extremadamente sucio y el papel con cubierta vinílica no puede ser eliminado como "papeles varios" quite los y elimínelos como basura combustible

No son "papeles varios" → Elimínelos como basura combustible



Papel metalizado



Papel carbónico, papel de copia sin carbón
Copias de comprobantes de servicios de entrega, etc.



Papel térmico
Papel de fax, recibos, etc.



Papel fotográfico
*Excluyendo papel mate



Papel húmedo, papel sucio con aceite
Papel tissue usado



Tarjetas de salud
Tarjetas postales confidenciales



Papel sintético
Pósters a prueba de agua, mapas, etc.

*Material de papel compuesto tal como papel aluminizado, papel papel espumoso sensible al calor, no puede ser eliminado como "papeles varios"

*No elimine con "papeles varios" cintas adhesivas, partes metálicas de carpetas, clips metálicos, stickers, etc.

Cómo eliminar



Empaquetar atando la pila de ambas maneras, horizontal y verticalmente, usando tiras de papel. Las cajas de papel (cajas de pañuelos descartables, cajas de caramelos, etc.), el papel de regalos, las bolsas de papel, los cuadernos, los panfletos, el papel de fotocopias, los calendarios, etc. deben ser empaquetados junto con las revistas.



"Papeles varios" que no puedan ser empaquetados junto con las revistas, deben almacenarse en una bolsa de papel con manijas de papel. Sáquelos cuando la bolsa esté llena, atando para cerrar el extremo o ate verticalmente toda la bolsa usando tiras de papel.

No todo los papeles pueden ser recolectados como "papeles varios".

6 Reciclando computadoras

El reciclaje de computadoras se volvió obligatorio por la Ley de Promoción del Uso Efectivo de los Recursos, las computadoras están comprendidas por el Acta de Promoción del Reciclaje de Desechos de Pequeños Artefactos Eléctricos y Electrónicos, por lo tanto deben ser llevados directamente al incinerador, donde la municipalidad los procesará. *Promovemos el uso apropiado y efectivo de los recursos.

(1) Procesamiento de los desechos de computadoras basado en la Ley para la Promoción de Uso Efectivo de los recursos



←Vea la marca de reciclaje de PC

Los fabricantes recolectarán y reciclarán productos con esta marca, libre de cualquier costo extra. Habrá un costo por la recolección y reciclaje cuando se eliminen productos sin esta marca.

リサイクル

◆¿Cómo pueden recolectar mi vieja PC?

- ① Diríjase directamente al fabricante de su PC. Consulte el sitio del fabricante por información sobre su servicio de recolección, tales como su URL, su número telefónico, horas de atención de la oficina de recolección.
- ② Para la eliminación de computadoras que no pueden ser recolectadas por su fabricante o por computadoras armadas artesanalmente,
Contacte a la asociación PC3R Promotion.
 ☎ 03 (5282) 7685 FAX 03-3233-6091 Sitio web <http://www.pc3r.jp/>

◆¿Cuál es el costo para eliminar mi PC sin una marca de reciclaje?

Las tarifas por recolección y reciclado son determinadas por cada fabricante. Por favor contáctese con la oficina de informaciones del fabricante de su PC (sitio web, etc.) por detalles.

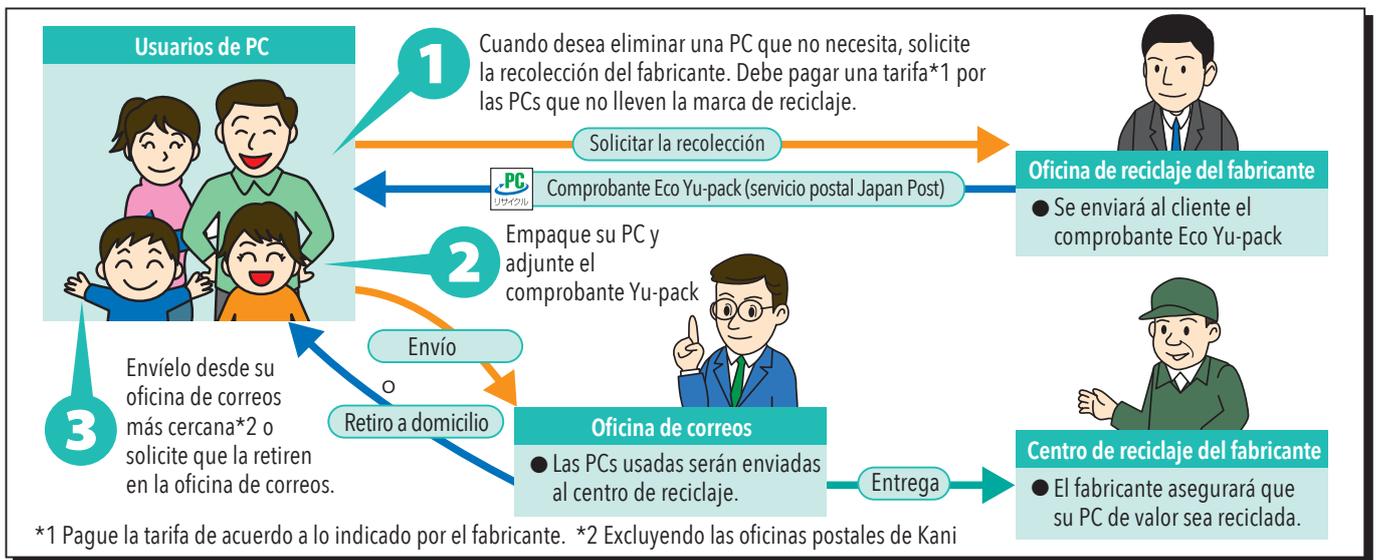
◆El comerciante en el cual compró la PC, los vendedores de PCs de segunda mano, las tiendas de reciclaje, etc, también podrían estar en condiciones de ayudarlo.

Equipos sujetos al reciclaje de PCs

- Computadoras de escritorio
(incluyendo unidades de sistemas autónomos)
- Notebooks
- Monitores LCD
- Monitores CRT



*No se incluyen impresoras



(2) Computadoras de desecho procesadas de acuerdo a lo indicado por el Acta de Promoción del Reciclaje de Desechos de Pequeños Artefactos Eléctricos y Electrónicos

Las computadoras de desecho no son recolectadas en los puntos de recolección municipales. Luego de borrar su información personal de su computadora de desecho, por favor tráigala directamente al incinerador municipal. El equipo aceptado por la municipalidad incluye notebooks, los cuerpos principales de las computadoras de escritorios, monitores y otros periféricos, tablets, y materiales educativos.

Sin embargo, los artículos usados en oficinas, tiendas, fábricas y situaciones similares se clasifican como desechos industriales. Por favor dirija las preguntas concernientes a la eliminación de desechos industriales dentro de Nagaizumi a la empresa Seki Transys.

(3) Teléfonos celulares

Luego de borrar toda la información personal, por favor elimine los celulares como "basura no inflamable (pequeños electrodomésticos)"



Reciclando Electrodomésticos

Equipos incluidos

TVs, aire acondicionado, heladeras, freezers, lavarropas, secarropas

Los seis principales electrodomésticos no pueden ser eliminados en los puntos de recolección de residuos.

El Acta de Reciclaje de Electrodomésticos ordena el reciclaje de los seis principales electrodomésticos, que son TVs, aire acondicionado, heladeras, freezers, lavarropas, secarropas. Las tasas de reciclado que debe pagar el consumidor por su disposición, son las siguientes.

Tasas a ser pagadas por el consumidor (con anterioridad)

Categoría	TVs (CRT, LCD, Plasma)	Aires acondicionados (equipos internos y externos en conjunto)	Heladeras, freezers	Lavarropas	Secarropas
① Tasas de reciclaje	2.700 yenes (1.700 yenes para 15 pulgadas y menores)	1.500 yenes	4.600 yenes (3.600 yenes para 170 l y menores)	2.400 yenes	2.400 yenes
② Tasas de recolección	Confirmar los costos de transporte que puedan corresponder con su comercio, etc.				

*Las tarifas de reciclado citadas pueden variar de acuerdo al fabricante.

*Contacte por tarifas de reciclaje de fabricantes: **Centro de reciclaje de Electrodomésticos TEL: 0120-319-640**

*Las tasas de arriba están sujetas a cambios.

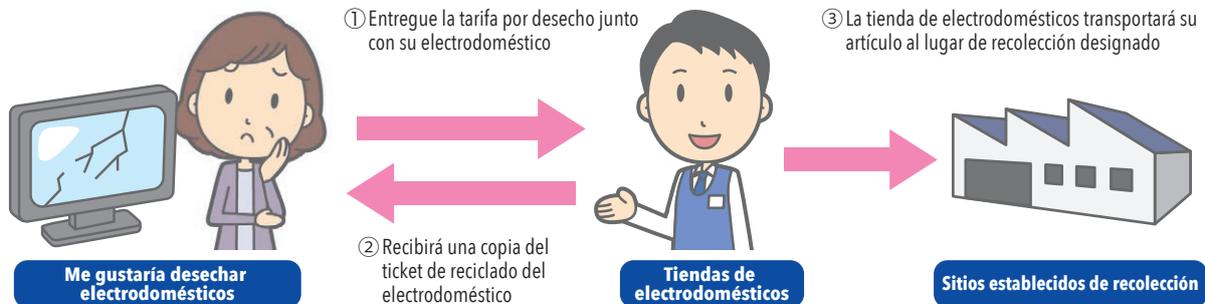
Cómo eliminar

(1) Ofrézcalo en parte de pago cuando compre uno nuevo.

El comerciante que vende un producto nuevo calificado está obligado a tomar el producto anterior que el nuevo reemplaza. Pueden recolectar el producto usado a través del pago de la tarifa indicada arriba. (contacte al comerciante en lo relativo a las tarifas de transporte que se aplican a la recolección)

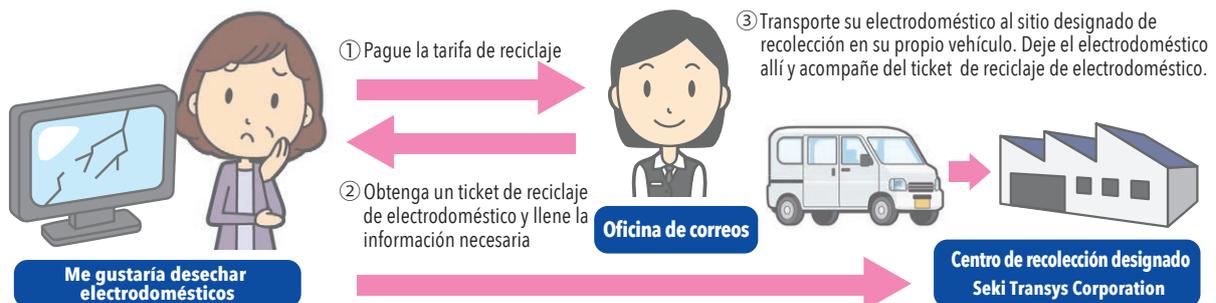
(2) Recolección por el comerciante.

Cuando desea desechar uno de los seis electrodomésticos sin comprar un reemplazo, el comerciante del cual lo compró está obligado a recolectar su producto. Pueden recolectar el artículo a través del pago de la tarifa indicada arriba. (contacte al comerciante en lo relativo a las tarifas de transporte que se aplican a la recolección)



(3) Directamente deje el producto que no necesita en un centro de recolección designado por el fabricante.

Puede dejar un electrodoméstico usado en el siguiente **centro de recolección designado**.



Centro de recolección designado

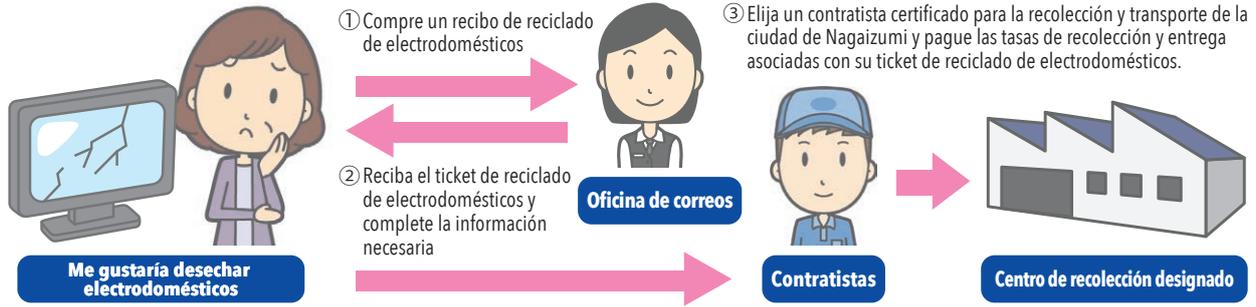
Seki Transys Corporation

515-1 Nameri, Nagaizumi Town TEL 988-6868 FAX 988-6869

Cómo eliminar

(4) Contratar la recolección a través de un contratista de eliminación general de residuos.

Cuando no pueda llevar el equipo a un centro de recolección citado en (3), usted puede contratar la entrega a un contratista certificado. En este caso, usted debe pagar por la recolección ambas tasas, la ① por reciclado y la ② por transporte. Por detalles contáctese con la planta de incineración (Oficina de Saneamiento) . TEL 986-8393



Reciclado de motocicletas



Las motocicletas recolectadas a través del Sistema de Reciclado de Motocicletas serán recicladas sin cargo.

Primero, confirme si su moto califica para el Sistema de Reciclado de Motocicletas.

Contáctese por detalles según se indica debajo
Centro de Atención de Reciclado de Motocicletas.
☎ 03-3598-8075
<http://www.jarc.or.jp/motorcycle/>

Sistema de Reciclado de Motocicletas



El centro de recolección designado de motos en la ciudad de Nagaizumi es **Seki Transys** (ver pág. 17).

Por favor no use contratistas de recolección que estén sin licencia para el manejo de residuos

Por la Ley de Reciclado de Electrodomésticos, si un comerciante ha recibido electrodomésticos de desecho de individuos y los traslada a un contratista de recolección de residuos sin licencia, se considera una violación a las obligaciones estipuladas bajo la Ley de Reciclado de Electrodomésticos.

Los contratistas de recolección de residuos sin licencia podrían hacer algo de lo siguiente.



Hacer propaganda por la ciudad a través de altoparlantes



Recolectar de terrenos baldíos



Distribuir panfletos



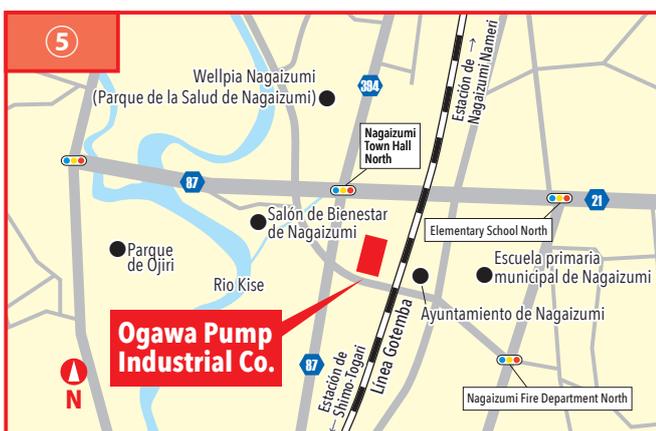
Hacer publicidad por internet

Eliminación de los principales ítems no recolectados por la Municipalidad (ítems que no se deben tirar)

Ítem	Cómo eliminarlo	Ejemplo de comercios aceptables	Teléfono	Mapa
Rocas, tierra, arena, suelo agrícola	Si no puede eliminarlo usted mismo, contrate a un especialista.	Marutama Transportation Co., Ltd. (Sekikengyō Co., Ltd.)	986-5317	③
Neumáticos (incluyendo ruedas)	Se recolectan cuando usted cambia el o los neumático(s) Asignado a especialistas	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Baterías	Recolectadas cuando usted cambia la batería o asignado a especialistas	Heiwa Recycle Co., Ltd.	986-3333	②
Partes de autos o bicicletas	Asignado a especialistas	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Desechos de la construcción (Bloques, escombros de hormigón)	Asignado a especialistas	Marutama Transportation Co., Ltd. (Sekikengyō Co., Ltd.)	986-5317	③
Desechos de la construcción (en general)	Asignado a especialistas Su eliminación se asigna al contratista de la edificación.	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Latas de pintura y pintura	Asignado a especialistas	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Cilindros de gas propano	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Taisei Kouatsu, Inc.	986-5485	④
Matafuegos	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Ogawa Pump Industrial Company	986-7200	⑤
Bloques, ladrillos, bloques de hormigón	Asignado a especialistas	Marutama Transportation Co., Ltd. (Sekikengyō Co., Ltd.)	986-5317	③
Pianos, órganos, órganos y pianos electrónicos	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Cajas fuertes a pruebas de incendio	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Contenedores para químicos agrícolas y otros químicos especiales	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista			
Tatamis	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Abono y membranas vinílicas para agricultura	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Máquinas agrícolas	Asignada a la tienda donde se compraron o a un especialista	Seki Transys Corporation	988-6868	①
TVs, heladeras, freezers, lavarropas, secarropas, aire acondicionado	Ver páginas 17 y 18	Designated Collection Sites in Nagaizumi Seki Transys Corporation	988-6868	①
Agujas	Asignado a especialistas	Usagi Pharmacy	980-6820	⑥
Aceites de desechos (aceite)	Asignado a especialistas	Seki Transys Corporation	988-6868	①
Aceites de desecho (nafta)	Asignados a especialistas (* Ya que son sustancias peligrosas resulta imperativo que sean consumidas en su totalidad)			
Aceites de desecho (kerosén)	Asignados a especialistas (Por favor verifique si puede llevarlo a su estación de servicio más cercana, y si es posible las condiciones para hacerlo.)			

Ubicación de Comercios donde puede Eliminar los Ítems no recolectados por la Municipalidad

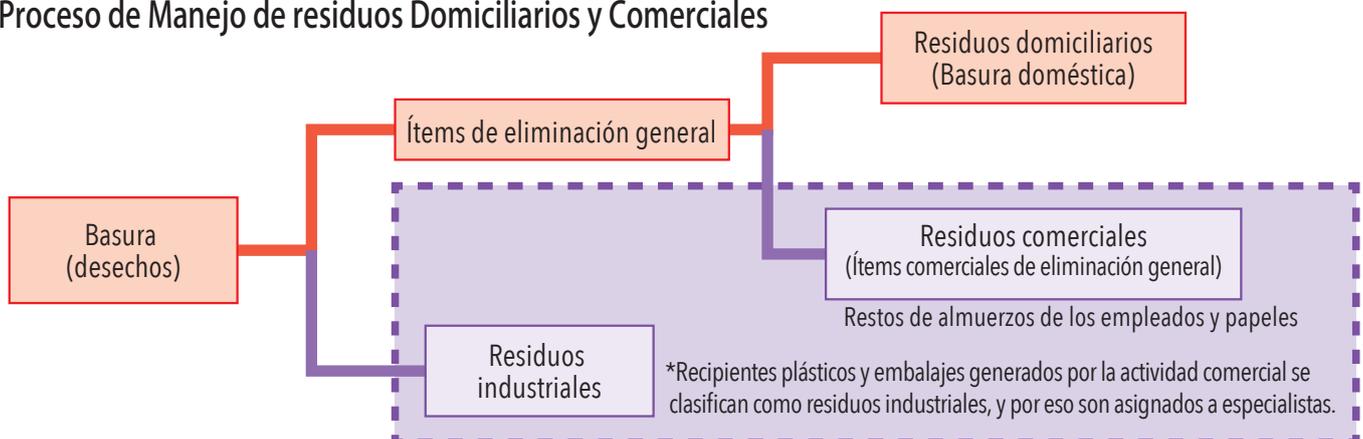
Mapa	Nombre del comercio	Dirección	Teléfono	Fax
①	Seki Transys Corporation	515-1 Nameri, Nagaizumi	988-6868	988-6869
②	Heiwa Recycle Co., Ltd.	480-1 Moto-Nagakubo, Nagaizumi	986-3333	986-4444
③	Marutama Transportation Co., Ltd. (Sekikengyo)	394-16 Minami-Isshiki, Nagaizumi	986-5317	987-0420
④	Taisei Kouatsu, Inc.	291-1 Honjuku, Nagaizumi	986-5485	986-5224
⑤	Ogawa Pump Industrial Company	821-6 Naka-Togari, Nagaizumi	986-7200	986-7207
⑥	Usagi Pharmacy	283-1 Minami-Isshiki, Nagaizumi	980-6820	980-6821



Contratistas con licencia para el Manejo General de Residuos

App.No.	Nombre del comercio	Dirección	Teléfono
1	Tokai Clean System Co., Ltd.	45-4 Kozuwa, Numazu	925-5553
2	Seki Transys Corporation	515-1 Nameri, Nagaizumi	988-6868
3	Heiwa Recycle Co., Ltd.	480-1 Moto-Nagakubo, Nagaizumi	986-3333
4	Japan Treatment Industry Co., Ltd.	281-61 Karuisawa, Kannami	974-2322
5	Akiyama Environmental Services Co., Ltd.	1982-54 Natsumegi, Yata, Mishima	972-1434
6	Maruman Industries Ltd.	37-7 Matoba, Shimizu-cho	976-7844
7	Taishū Ltd.	301-6 Icchōda, Mishima	986-6252
8	Noharasyoji Ltd.	2398-1 Ooka, Numazu	962-8788
9	Toho Enterprise Ltd.	236-4 Honjuku, Nagaizumi	986-1190
10	Nagaizumi Employment Center for Senior Citizens	1-10-9 Sakurazutsumi, Nagaizumi	988-2670
11	Nagaizumi Kankyo Co., Ltd.	608-1 Honjuku, Nagaizumi	999-7087
12	Matsuoka-Syoji, Inc.	299-1 Honjuku, Nagaizumi	986-9126
13	Tsuchiya Trading Co., Ltd.	458 Minami-Isshiki, Nagaizumi	989-1498
14	Housing Service ARAI	1719-1 Ooka, Numazu	976-8804

Proceso de Manejo de residuos Domiciliarios y Comerciales



* Los empleadores deben hacerse responsables de la eliminación de basura abarcada por el criterio indicado arriba.

* Escritorios, muebles de oficina, e ítems similares relacionados con la actividad comercial se clasifican como residuos industriales.

【Video oficial de la ciudad de Nagaizumi en YouTube】



Ciudad de Nagaizumi "La vida en papeles"
(Participante del Concurso Re-Style CM)



Ciudad de Nagaizumi
"Por eso nos comemos cada porción"
¡Ganador del Primer Premio del
Concurso Regional Re-Style CM!



"La naturaleza nos mira,
el vertido ilegal es un delito."
Video oficial de la ciudad de Nagaizumi



Edición "Una mano que ayuda"
"El viaje del reciclado de una lata de aluminio"



Consultas

**Departamento
de Medio Ambiente**

**TEL : 055-989-5514 FAX : 055-986-5905
E-mail : kankyo@town.nagaizumi.lg.jp**

**Incinerador
de Residuos**

TEL : 055-986-8393 FAX : 055-988-8432

ちょうどいいが いちばんいい
nagaizumi



Printed with eco-friendly ink.